

### Intro til gudstjenesten:

Gratulerer alle fedre, det er farsdag i dag og jeg håper noen viser dere at de setter pris på dere. For er det noe vi alle trenger nå, er å vite at vi blir satt pris på, at noen bryr seg om oss, og vi har behov for å vise andre at vi setter pris på dem og er glad i dem. De siste 16 månedene har mange av oss levd i mer eller mindre isolasjon, mange av oss har vært redde, for å bli smittet og for å dø, for å miste våre kjære. Det har også vært hardt å ikke kunne møtes og få en god klem og få bekreftelse på at vi er elsket. Alle trenger vi at noen som kan gi dem kjærlighet og følelsen av å bli godtatt akkurat slik vi er. Nå åpnes kirken og hjemmene og skolene og arbeidsplassene og restaurantene og møtestedene og vi kan igjen gi og få bekreftelse på at vi ikke er helt alene i denne verden. Det er godt å vite at Gud elsker oss, men Gud er kommet ned på jorden og vi er hans armer som kan holde rundt mennesker som trenger trygghet.

La oss høre litt fra det gamle testamentet:

### Det står skrevet i Jobs bok i det 38. kapittel:1-11

- 38 Da svarte Herren Job ut av stormen og sa:  
2 Hvem er dette som formørker min plan med uforstandige ord?  
3 Spenn beltet om livet som en mann, så vil jeg spørre deg, og du skal svare:  
4 Hvor var du da jeg grunnla jorden? Fortell det, hvis du vet det!  
5 Hvem har fastsatt jordens mål – det vet du vel? Hvem trakk målesnoren over den?  
6 Hvor ble jordens pilarer slått ned, og hvem la hjørnesteinen  
7 mens alle morgenstjerner jublet og alle gudesønner ropte av fryd?  
8 Hvem stengte for havet med porter da det fosset fram fra morslivet,  
9 da jeg kledde havet med skyer og svøpte det i skodde,  
10 da jeg satte grense for det, stengte med slå for porten?  
11 Jeg sa: «Hit kommer du, men ikke lenger. Her brytes dine stolte bølger.»

Slik lyder Herrens ord

### Intro to the service:

Congratulations all fathers, it's Father's Day today and I hope someone shows you that they appreciate you. Because what we all need now is to know that we are appreciated, that someone cares about us, and we need to show others that we appreciate them and love them. In the last 16 months, many of us have lived in more or less isolation, many of us have been afraid of being infected and of dying, of losing our loved ones. It has also been hard not to be able to meet and get a good hug and get confirmation that we are loved. We all need someone who can give us love and the feeling of being accepted just the way we are. Now the church and the homes and the schools and the workplaces and the restaurants and the meeting places are opening, and we can once again give and receive confirmation that we are not completely alone in this world. It is good to know that God loves us, but God has come down to earth, and we are his arms that can hold people who need security.

Let's hear a little from the Old Testament:

### A reading from Job 38:1-11

- 1 The Lord answered Job out of the whirlwind:  
2 “Who is this that darkens counsel by words without knowledge?  
3 Gird up your loins like a man, I will question you, and you shall declare to me.  
4 “Where were you when I laid the foundation of the earth? Tell me, if you have understanding.  
5 Who determined its measurements—surely you know!  
Or who stretched the line upon it?  
6 On what were its bases sunk, or who laid its cornerstone  
7 when the morning stars sang together and all the heavenly beings shouted for joy?  
8 “Or who shut in the sea with doors when it burst out from the womb?—  
9 when I made the clouds its garment, and thick darkness its swaddling band,  
10 and prescribed bounds for it, and set bars and doors,  
11 and said, ‘Thus far shall you come, and no farther, and here shall your proud waves be stopped?’”

The word of the Lord.

## Preken 1. del

Job, mistet alt han eide, til og med kone og barn og vennene hans prøvde å trøste ham, men det var ingen trøst, de bare ba ham om å ta seg sammen og det hjalp jo ingenting. Så Job begynte å anklaget Gud og Gud gav ham rett, for som vi leste, Gud har all makt og ingen mennesker har skapt og formet jorden, det er det bare Gud som har makt til å gjøre! Om vi blir syke og lider - om vi mister de vi er glade i, så kan vi skrike, rope, hyle til Gud som har all makt, men som av ukjente grunner likevel lar det vonde skje. Gud har skapt mennesker og gitt dem mye makt og han håper på at de skulle elske hverandre. Men vi strever med å få det til. Hver dag får vi en ny sjanse til å vise noen at vi bryr oss om dem. Paulus har lært oss mye om Gud og nå skal vi få høre noen kloke ord fra ham - etter litt musikk:

Musikk

### Det står skrevet i Paulus' 2. brev til korinterne i det 6. kapittel: 1-13

Tålmodighet i tjenesten

6 Som hans medarbeidere oppfordrer vi dere til ikke å ta imot Guds nåde forgjeves. 2 For han sier:

Jeg bønnhørte deg i rette tid  
og hjalp deg på frelsens dag.

Se, nå er den rette tid, nå er frelsens dag!

3 Vi gir ikke mennesker noen grunn til å bli støtt bort, så tjenesten ikke skal bli spottet. 4 Nei, vi viser oss som Guds tjenere på alle måter: med stor tålmodighet i motgang, nød og angst, 5 under mishandling, i fengsel og i opptøyer, i hardt arbeid, i nattevåk og sult. 6 Vi går fram med redelighet og visdom, med tålmodighet og godhet, i Den hellige ånd, med oppriktig kjærlighet, 7 med sannhets ord og i Guds kraft, med rettferds våpen i høyre og venstre hånd, 8 i ære og vanære, baktalt og hedret. De sier vi leder folk vill, men vi taler sant, 9 vi er miskjent, men likevel anerkjent, vi er døende, men se, vi lever! Vi blir slått, men ikke slått i hjel, 10 vi sørger, men er alltid glade, vi er fattige, men gjør mange rike, vi har ingenting, men eier alt.

11 Vi har nå talt rett ut til dere, korintere. Dere har stort rom i hjertet vårt. 12 Dere har det ikke trangt hos oss, det er i deres eget hjerte det er trangt. 13 Men jeg snakker som til barn: Gjør gjengjeld! Åpne dere for oss.

Slik lyder herrens ord

## Sermon Part 1

Job lost everything he owned, even his wife and children. His friends tried to comfort him, but there was no consolation, they just asked him to get along and it did not help. So Job began to accuse God and God gave him justice, because as we read, God has all power and no man has created and shaped the earth, only God has the power to do that! If we get sick and suffer - if we lose those we love, then we can scream, shout, howl to God who has all power, but who for unknown reasons still lets the hurt happen. God has created people and given them a lot of power and he hopes that they will love each other. But we are struggling to make it happen. Every day we get a new chance to show someone that we care about them. Paul has taught us a lot about God and now we will hear some wise words from him - after some music:

Music

### A reading from 2 Corinthians 6:1-13

1 As we work together with him, we urge you also not to accept the grace of God in vain. 2 For he says,

“At an acceptable time I have listened to you,  
and on a day of salvation I have helped you.”

See, now is the acceptable time; see, now is the day of salvation! 3 We are putting no obstacle in anyone's way, so that no fault may be found with our ministry, 4 but as servants of God we have commended ourselves in every way: through great endurance, in afflictions, hardships, calamities, 5 beatings, imprisonments, riots, labors, sleepless nights, hunger; 6 by purity, knowledge, patience, kindness, holiness of spirit, genuine love, 7 truthful speech, and the power of God; with the weapons of righteousness for the right hand and for the left; 8 in honor and dishonor, in ill repute and good repute. We are treated as impostors, and yet are true; 9 as unknown, and yet are well known; as dying, and see—we are alive; as punished, and yet not killed; 10 as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing everything.

11 We have spoken frankly to you Corinthians; our heart is wide open to you.

12 There is no restriction in our affections, but only in yours. 13 In return—I speak as to children—open wide your hearts also.

The Word of the Lord

## Preken 2. del

Ja disse ordene er så sterke at jeg trenger ikke si så mye mer. Men de passer utmerket til oss akkurat nå. For Paulus snakker om at han og de som fulgte ham hadde vært gjennom mye vondt. Men de holdt fast på sannheten, godheten, og tålmodigheten for de hadde kjærlighet til Korinterne. Han ville at de skulle lære av ham og åpne sine hjerter og være god mot alle.

Livet kan være hardt, men som kristne må vi kunne tåle mye vondt også fra andre mennesker. Men vi skal ikke gi opp. Livet er ikke lett for noen av oss. Ingen har lovet oss bare lykkelige dager, ikke engang Gud. Vi må jobbe og streve og vi må holde ut i motstand, selv om vi blir utskjelt, mistenkelig gjort og baktalt. Vi skal vi ikke gjengjelde ondt med ondt, men vi skal elske vår neste. Selv om vår neste ikke elsker oss. Vår skaper har gitt oss makten til å snu det onde til det gode. Og nå er den tiden kommet. Vi skal ikke bare legge sten på sten, vi skal ikke bare bygge og vedlikeholde en gammel kirke, vi skal gjenskape en menighet, en katedral, et mesterverk, et felleskap av troende og tvilende og søkende mennesker som ønsker å elske og å bli elsket. Vi er Guds menighet. Mindekirken er vårt åndelige hjem. Så La oss synge: Reis deg Guds menighet.

### Salme før evangelium

690: Reis deg Guds menighet (Vi står)

### Det hellige evangelium etter Markus i det 4. kapittel:35-41

35 Samme dag, da det ble kveld, sa han til dem: «La oss sette over til den andre siden av sjøen.» 36 De lot folkemengden bli igjen og tok ham med seg i båten der han satt. Også andre båter fulgte med. 37 Da kom det en voldsom virvelstorm, og bølgene slo inn i båten så den holdt på å fylles. 38 Jesus lå og sov på en pute bak i båten. De vekket ham og sa til ham: «Mester, bryr du deg ikke om at vi går under?» 39 Da reiste han seg, truet vinden og sa til sjøen: «Stille! Vær rolig!» Vinden la seg, og det ble blikk stille. 40 Så sa han til dem: «Hvorfor er dere så redde? Har dere ennå ingen tro?» 41 Og de ble grepet av stor frykt og sa til hverandre: «Hvem er han? Både vind og sjø adlyder ham!»

Slik lyder det hellige evangelium

## Sermon Part 2

These words are so strong that I do not need to say much more. But they are a great fit for us right now. For Paul says that he and those who followed him had been through much pain. But they held fast to the truth, the goodness, the patience because they loved the Corinthians. He wanted them to learn from him and open their hearts and be good to everyone.

Life can be hard, and as Christians, we have to endure a lot of pain in life from other people as well. But we will not give up. Life is not easy for anyone. No one has promised us only happy days, not even God. We must work and strive, and we must endure resistance, even if we are insulted, made suspicious and slandered. But we will not repay evil with evil, but we will love our neighbor. Even if our neighbor does not love us. Our Creator has given us the power to turn evil into good. And now that time has come. We will not just lay stone upon stone, we will not just build and maintain an old church, we will recreate a church, a cathedral, a masterpiece, a community of believers and doubters and seeking people who want to love and to be loved. We are the church of God. Mindekirken is our spiritual home. Let us sing

### Hymn before the Gospel

WOV 781 My Life Flows on in Endless Song

### The holy Gospel according to Mark 4:35-41

35 When evening had come, [Jesus said to the disciples,] “Let us go across to the other side.” 36 And leaving the crowd behind, they took him with them in the boat, just as he was. Other boats were with him. 37 A great windstorm arose, and the waves beat into the boat, so that the boat was already being swamped. 38 But he was in the stern, asleep on the cushion; and they woke him up and said to him, “Teacher, do you not care that we are perishing?” 39 He woke up and rebuked the wind, and said to the sea, “Peace! Be still!” Then the wind ceased, and there was a dead calm. 40 He said to them, “Why are you afraid? Have you still no faith?” 41 And they were filled with great awe and said to one another, “Who then is this, that even the wind and the sea obey him?”

The gospel of the Lord

### Preken 3. del

Hvorfor er vi så redde, hva er det vi er redde for – egentlig? Det kan være godt å sette ord på hva vi er redde for. De som ikke har vært i havsnød, de som ikke har vært på kanten til å dø, forstår ikke hva dødsangst er. Det er en mager trøst å si at vi skal jo alle dø og vi skal til himmelen og der er alle smerter og sorger og bekymringer borte, der er det evig kjærlighet. – Det er ikke nok å si det! Om vi virkelig tenker oss om, så betyr livet så mye for oss at vi vil heller lide litt for å kunne oppleve vennskapet, kjærligheten, omsorgen og gleden som vi kan få fra andre mennesker. Ja om vi har noen som kan gi oss det, så kan vi tåle utrolig mye vondt.

Men hva er det vi er redde for? Jeg var tidligere veldig redd for å dumme meg ut, nå utleverer jeg meg og dummer meg ut hver uke, ikke bare i en kirke, men på Mindekirkens You-Tube kanal så alle kan se og kritisere og kommentere og skjelle meg ut. Det gjør vondt å få brever og telefoner fra folk som mener at jeg ikke preker slik de ønsker at jeg skal preke. Men jeg gjør så godt jeg kan, og jeg trøster meg med at ingen -ikke engang jeg – er perfekt. Men jeg har møtt Jesus og han har lært meg så mye gjennom den måten han var på, og hva han sa og hva han gjorde mot mennesker.

Jesus måtte lide mye, men han fortsatte å gjøre det han var kommet for å gjøre og nå er jeg hans tjenerinne og jeg har et kall til å forkynne for alle som vil høre: Gud er kommet til oss! Han vil bo og være sammen med oss og han er i oss og rundt oss, foran oss og bak oss. Han holder rundt oss og han kan true vinden og sjøen og alt som er farlig, selv om det virker som om han sover og lar oss være alene en stund. Det kan virke som om han venter med å redde oss, men han er der og han vet hvordan vi har det.

«Hvorfor er dere så redde? Har dere ennå ingen tro?» Kritiserer Jesus disiplene sine for at de ikke har tro nok? Nedvurderer han dem når de står ansikt til ansikt med døden? Det kan føles sånn, men når Jesus eller en annen snakker til oss, kan vi lære oss å reflektere på hva som var ment. Selv om vi føler oss nedvurdert, kritisert eller anklaget, så kanskje det ikke var det som var meningen!

### Sermon Part 3

Why are we so afraid, what are we afraid of - really ? It can be good to put into words what we are afraid of. Those who have not been in distress at sea, those who have not been on the verge of dying, they do not understand what fear of death is. It is a meager consolation to say that we are all going to die and we are going to heaven and there all pains and sorrows and worries are gone, there is eternal love. - It is not enough to say that! If we really think about it, life means so much to us that we would rather suffer a little to be able to experience the friendship, love, care and joy that we can get from other people. Yes, if we have someone who can give it to us, then we can endure an incredible amount of pain.

But what are we afraid of? I used to be very scared of making a fool of myself. Now I may make a fool of myself every week, not only in a church, but on Mindekirkens YouTube channel so everyone can see and criticize and comment and scold me. It hurts to get letters and phone calls from people who think I do not preach the way they want me to preach. But I do the best I can, and I take comfort in the fact that no one - not even I - is perfect. But I have met Jesus, and he has taught me so much through the way he was and what he said and what he did to people.

Jesus had to suffer a lot, but he continued to do what he had come to do and now I am his servant and I have a calling to preach to all who will listen: God has come to us to live and be with us and he is in us and around us, in front of us and behind us. He holds his arms around us, and he can threaten the wind and the sea and everything that is dangerous, even if it seems like he sleeps and leaves us alone for a while. It may seem like he is waiting to save us, but he is there, and he knows how we are.

“Why are you afraid? Have you still no faith?” Does Jesus criticize his disciples for not having enough faith? Does he downplay them when they face death? It may feel that way, but when Jesus or another speaks to us, we can learn not only to listen but also to reflect on the words. Even if we feel downgraded, criticized, or accused, that may not be the point!

Lytt etter mer enn ordene. Kanskje er det en nyanse i stemmen, i blikket, i håndbevegelsene, - kanskje Jesus viste overraskelse, forbauselse for nå hadde vært sammen med disiplene en stund og han regnet med at de kunne stole på ham. Spørsmålet: Hvorfor er dere redde? Er ingen anklage, men en annerkjennelse av at disiplene faktisk var redde, og Han ser dem og vet det!

Likesom Job fikk full støtte av Gud til å klage og skrike om hvor vondt han hadde det, og han fikk annerkjennelse for å gi Gud skylden! Slik kan vi også få trygghet i å få lov til å være redde for menneskers reaksjoner, aggresjon, sinne og hevni. Og når folk gjør oss vondt, så kan vi også legge den byrden på Jesus. For vi skal ikke bære på andres skyld, selv om vi ofte må ta en del av konsekvensene for det andre gjør. Husk at Jesus døde ikke bare for mine synder, men for hele verdens.

At jeg har overlevd etter at andre har gjort meg veldig vondt, tror jeg er fordi jeg kan legge skylden og skammen over på Jesus, for jeg har lært at det er lov å legge dem på Jesus. For vi ville alle gått til grunne dersom vi skulle ta på oss andres skyld i tillegg til den skylden vi har for våre egne misgjerninger. Det er også en metode som gode psykologer bruker, slipp tak i alt det som andre har gjort mot deg. Begynn å leve et nytt liv i frihet fra fortiden! Ikke la dem fortsette å såre deg ved at du minner deg selv på hva de gjorde mot deg. Det er ikke sikkert at vi makter å tilgi med en gang, men vi kan overlate det til Gud som tåler å bære hele verdens skyld og skam, for vi tåler det ikke.

Hvorfor er jeg redd? Hvorfor er du redd? Spørsmålet er ingen anklage, men en mulighet for å få oss til å tenke på hva som er viktig for oss. Kanskje vi er redde for noe som er så farlig at vi må komme oss bort fra det så fort som mulig? Jeg har jobbet på Krisesenteret for voldtatt og mishandlede kvinner. Når en mann slår en kvinne, så skal kvinnen være redd. Og hun må få hjelp til å komme seg vekk for å overleve både fysisk og psykisk.

Listen for more than words. Maybe there is a nuance in the voice, in the gaze, in the hand movements, maybe Jesus showed surprise, astonishment because now he had been with the disciples for a while, and he reckoned that they could trust him. The question: Why are you scared? It is no accusation, but an acknowledgment that they are actually scared, He sees them and knows it!

Just as Job got full support from God to complain and scream about how hurt he was, and he got recognition for blaming God! In this way we can also have security in being allowed to be afraid of people's reactions, aggression, anger, and revenge. And when people hurt us, we can also put that burden on Jesus. Because we should not bear the guilt of others, even though we often have to take some of the consequences for what others do. Remember that Jesus did not just die for my sins but for the whole world.

That I have survived after others have hurt me very much, I think is because I can put the blame and shame on Jesus, because I have learned that it is allowed to put them on Jesus. For we would all perish if we were to take on the guilt of others in addition to the guilt we have for our own sins. It is also a method that good psychologists use, let go of everything that others have done to you. Start living a new life in freedom from the past! Do not let them continue to hurt you by reminding yourself of what they did to you. It is not certain that we can forgive right away, but we can leave it to God who can bear the guilt and shame of the whole world, for we cannot bear it alone.

Why am I scared? Why are you scared? The question is not an accusation, but an opportunity to make us think about what is important to us. Maybe we are afraid of something that is so dangerous that we need to get away from it as soon as possible? I have worked at the Crisis Center for Raped and Abused Women. When a man strikes a woman, the woman shall be afraid. And she needs help to get away to survive both physically and mentally.

Men vi er redde for så mange ting som ikke er farlig. Vi kan være redde for hva folk vil si - hva de kan mene og synse og tro om oss. Jeg er ofte redd for det også, men når vi tenker oss om - er det så farlig hva folk sier og synes? Og kanskje det ikke engang er sant at folk vil snakke stygt om oss om vi viser svakhet eller hjelpeløshet eller sier eller gjør noe de ikke liker? Kanskje folk vil synes det er helt ok å ikke være perfekt? Kanskje det ikke er så farlig om ikke alle liker oss?

Vi kan bli handlingslammet dersom vi hele tiden skal være redde for hva andre folk tror og mener om oss. Kanskje det er ok å være meg selv? Kanskje til og med Jesus vil godkjenne meg slik som jeg er? Kanskje det er lov å være annerledes? Kanskje vi skal se på Jesus og lære at han tok i mot de som var annerledes, de utstøtte, de som folk så ned på.

Om vi begynne å tenke over hva som er verdt å bruke energi på å hva vi ikke trenger å bry oss med, så kommer vi til neste spørsmål som disiplene spurte: «Hvem er han? Både vind og sjø adlyder ham!» og det er kanskje det viktigste spørsmålet vi alltid må fortsette å spørre oss selv og hverandre: Hvem er Jesus? Det skal vi snakke om på alle gudstjenester, for det er livets viktigste spørsmål, for om vi forstår hvem han er - han som har skapt oss og som kom ned til oss. Dersom vi begynner å forstå litt av hvordan han er, - han som gav sitt liv for å redde oss, ja da begynner vi også å forstå hvem vi selv er.

Ære være Faderen og Sønnen og Ånden som var og er og blir en sann Gud fra evighet og til evighet. Amen

### **Salme etter prekenen**

nr 738: Noen må våke i verdens natt

But we are afraid of so many things that are not dangerous. We may be afraid of what people will say - what they may think and feel and believe about us. I'm often scared of that too, but when we think about it - does it matter what people say and think? And maybe it is not even true that people will talk bad about us if we show weakness or helplessness or say or do something they do not like? Maybe people will think it is okay to not be perfect? Maybe it is not so bad if not everyone likes us?

We can become paralyzed if we are constantly afraid of what other people think and feel about us. Maybe it is ok to just be myself? Maybe even Jesus will accept me as I am? Maybe it is allowed to be different? Maybe we should look at Jesus and learn that he accepted those who were different, the outcasts, those whom people looked down on.

If we start thinking about what is worth spending energy on - to what we do not have to worry about, we come to the next question that the disciples asked: "Who is he? Both wind and sea obey him!" and that is perhaps the most important question we must always keep asking ourselves and each other: Who is Jesus? We should talk about it at all services because it is our life's most important question. If we understand who he is, - he who created us as we are, and he who came down to earth to us, if we begin to understand a little of what he is like, - he who gave his life to save us, then we will also begin to understand who we ourselves are.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit as it was in the beginning is now and ever shall be. Amen.

### **Hymn after the sermon: HSSN 127**

Who Keeps the Watch in Creation's Night